

تحديث المقرر 2022/0420 المتعلق بأسماء البلديات والمقاطعات الموريتانية، حسب التقطيع الإداري الأخير

إن مراجعة كتابة أسماء مختلف بلديات الوطن بالأحرف العربية واللاتينية يجد تبريره في كونه تجسيدا للالتزامات رئيس الجمهورية (تعهداتي)، ولتحقيق ذلك تقرر في سبتمبر 2021 تحويل ستة مراكز إدارية إلى مقاطعات: عدل بكرو (الحوض الشرقي) اطويل (الحوض الغربي) لكصيه 1 (كوركول) مال (البراكنه) انتيكان (اترازه) وتبع ذلك مراجعة تقطيع ثلاث مقاطعات: أمورج وولاته (الحوض الشرقي) غابو (كيدي ماغا).

إن كتابة أسماء بلديات البلد تمت مع احترام مضمون (دليل المبادئ والتوجيهات حول أسماء الأماكن) الصادر عن اللجنة الوطنية لأسماء الأماكن.

المبدأ 1 يعني أن كتابة أسماء الأماكن ينبغي أن تتم مع احترام القواعد الإملائية والنقل الحرفي المحددين من طرف اللجنة الوطنية لأسماء الأماكن.

المبدأ 9 ينص على أن الكتابة المتفق عليها بالعربية والفرنسية ينبغي أن تكون تلك الأقرب إلى نطق السكان المحليين ومع هذا يلزمها احترام القواعد الإملائية للغتين. إن أداة التعريف بالعربية تكون ملاصقة للاسم المعرف.

المبدأ 10 يعني أن قواعد النقل الحرفي بالعربية والفرنسية يحددها خبراء اللسان والجغرافيا في اللجنة الوطنية لكتابة أسماء الأماكن، وهذه القواعد يتم توحيدها عند كتابة اسم المكان حتى لا يكون هناك أنماط مختلفة لكتابة الاسم.

لائحة البلديات والمقاطعات الجديدة

ولاية الحوض الشرقي	
المقاطعة	البلدية
عدل بكرو	عدل بكرو
عدل بكرو	المصكول لبيظ
عدل بكرو	سيفان
ولاية الحوض الغربي	
اطويل	اطويل
اطويل	بغداد
اطويل	السط

اطويل	لحريجات
ولاية كوركل	
لكصيهه 1	لكصيهه 1
الكصيهه 1	كانكي
لكصيهه 1	بتنكل
لكصيهه 1	الطلحاية
ولاية لبراكه	
مال	مال
مال	جلوار
مال	بورات
مال	البطحة
مال	لم عودو
ولاية اترارزه	
انتيكان (تيكان)	انتيكان (تيكان)
نتيكان	لكصيهه 2
انتيكان	شمام
انتيكان	التيشطيات
ولاية كيدي ماغا	
خابو (غابو)	خابو (غابو)
خابو (غابو)	بيجام
خابو (غابو)	كوري
خابو (غابو)	اشليخه

خابو (خابو)	جو کنتورو (د کنتورو)
خابو (خابو)	الصوفي
خابو (خابو)	کوراي
ومبو	ومبو
ومبو	اکوینیت
ومبو	أجار
ومبو	(صانغی) صانیی
ومبو	عر